

1000293



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



Not suitable for oven use.

Ne convient pas pour une utilisation au four.

Nicht für den Backofen geeignet.

No es adecuado para usar en el horno.

Non adatto per l'uso in forno.



Not suitable for freezer use.

Ne convient pas pour une utilisation en congélateur.

Nicht für die Tiefkühlung geeignet.

No apto para uso en el congelador.

Non adatto per l'uso in congelatore.



Not suitable for microwave use.

Ne peut pas être utilisé au four à microondes.

Nicht für die Mikrowelle geeignet.

No apto para uso en microondas.

Non adatto per microonde.

EN

Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

INTENDED USE Only use the kitchenware for its intended purpose and within the parameters specified in this manual.

This Kitchenware is for domestic use only.

Do not use outdoors or on wet surfaces.

The Kitchenware is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or given appropriate instruction concerning the product's use by a person responsible for their safety.

BEFORE FIRST USE Before using your Kitchenware for the first time, remove all packaging, stickers and labels from the product and store or dispose of safely.

Wash thoroughly in warm, clean, soapy water with a soft cloth and mild detergent. Dry thoroughly using a clean, dry cloth or paper towel.

Never allow your Kitchenware to air-dry naturally as this can tarnish the surface.

CLEANING & MAINTENANCE

Do not use metal, harsh abrasive or very stiff pads/washing up brushes. Do not use abrasive cleaning agents or bleaches.

Your Kitchenware is not dishwasher-safe. Placing your items in a dishwasher may damage any coatings.

FR

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant utilisation et conserver pour référence future.

UTILISATION PRÉVUE Utilisez uniquement les ustensiles de cuisine pour usage prévu et dans les paramètres spécifiés dans ce manuel.

Cet ustensile de cuisine est à usage domestique uniquement.

Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides. Les ustensiles de cuisine ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins que des instructions appropriées concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité ne soient données.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION Avant d'utiliser votre ustensile de cuisine pour la première fois, enlevez tous les emballages, autocollants et étiquettes du produit et conservez-les ou stockez-les de façon sécuritaire.

Bien laver à l'eau chaude savonneuse, propre, avec un chiffon doux et un détergent doux. Sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon propre et sec ou d'une serviette en papier.

Ne laissez jamais vos ustensiles de cuisine sécher naturellement à l'air car cela pourrait ternir la surface.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Ne pas utiliser de métal, abrasif dur ou très raide tampons / brosses à vaisselle. N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs ni d'agents de blanchiment.

Vos ustensiles de cuisine ne vont pas au lave-vaisselle. Placer vos articles dans un lave-vaisselle peut endommager les revêtements.

DE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

VERWENDUNGSZWECK Verwenden Sie das Geschirr nur für seine Verwendungszweck und innerhalb der in diesem Handbuch angegebenen Parameter.

Dieses Geschirr ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden. Das Küchengeschirr ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person überwacht oder unterrichtet den Gebrauch des Produkts angemessen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres Geschirrs alle Verpackungen, Aufkleber und Etiketten vom Produkt und lagern oder entsorgen Sie es sicher.

Mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel gründlich in warmem, sauberem Seifenwasser waschen. Mit einem sauberen, trockenen Tuch oder Papiertuch gründlich trocknen.

Lassen Sie Ihr Geschirr niemals an der Luft trocknen, da dies die Oberfläche beschädigen kann.

REINIGUNG & WARTUNG

Verwenden Sie kein Metall, scharfe Scheuermittel oder sehr steife

Pads / Abwaschbürsten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Bleichmittel.

Ihr Geschirr ist nicht spülmaschinenfest. Wenn Sie Ihre Artikel in die Spülmaschine stellen, können Beschichtungen beschädigt werden.

ES

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar y conserve para futuras referencias.

USO PREVISTO Solo use los utensilios de cocina para su propósito previsto y dentro de los parámetros especificados en este manual.

Este utensilio de cocina es solo para uso doméstico.

No lo use al aire libre o en superficies mojadas.

Los utensilios de cocina no están destinados a ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les den instrucciones apropiadas sobre el uso del producto por parte de una persona responsable de su seguridad.

ANTES DEL PRIMER USO Antes de usar sus utensilios de cocina por primera vez, retire todos los empaques, pegatinas y etiquetas del producto y guárdelos o deséchelos de manera segura.

Lávese bien con agua tibia, limpia y jabonosa con un paño suave y detergente suave. Seque bien con un paño limpio y seco o con una toalla de papel.

Nunca permita que sus utensilios de cocina se sequen al aire de forma natural ya que esto puede manchar la superficie.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No utilice metales, abrasivos fuertes o muy rígidos.

almohadillas / cepillos para lavar. No utilice agentes de limpieza abrasivos o blanqueadores.

Sus utensilios de cocina no son aptos para lavavajillas. Colocar sus artículos en un lavavajillas puede dañar cualquier recubrimiento.

IT

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

USO PREVISTO Utilizzare solo gli utensili da cucina scopo previsto e entro i parametri specificati in questo manuale.

Questo articolo da cucina è solo per uso domestico.

Non utilizzare all'aperto o su superfici bagnate.

Gli utensili da cucina non sono destinati all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o impartiti istruzioni appropriate sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO Prima di utilizzare gli utensili da cucina per la prima volta, rimuovere tutti gli imballaggi, adesivi ed etichette dal prodotto e conservare o smaltire in modo sicuro.

Lavare accuratamente in acqua calda, pulita e insaponata con un panno morbido e un detergente delicato. Asciugare accuratamente con un panno pulito e asciutto o un tovagliolo di carta.
Non lasciare mai asciugare all'aria i tuoi utensili da cucina in modo naturale, poiché ciò potrebbe offuscare la superficie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Non utilizzare metallo, abrasivo duro o molto rigido pastiglie / spazzole per lavare i piatti. Non utilizzare detergenti abrasivi o candeggine.

Gli utensili da cucina non sono lavabili in lavastoviglie. Il posizionamento degli articoli in lavastoviglie può danneggiare i rivestimenti.



EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact support@domu.co.uk

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to www.vonshef.com/warranty. Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE

Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter support@domu.co.uk

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur www.vonshef.com/warranty. Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DRÖITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an support@domu.co.uk

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf www.vonshef.com/warranty. Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, recicla en las instalaciones correspondientes. Consulta con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con support@domu.co.uk

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a www.vonshef.com/warranty. Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare support@domu.co.uk

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su www.vonshef.com/warranty. Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at support@domu.co.uk

VonShef is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter a support@domu.co.uk

VonShef est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. support@domu.co.uk

VonShef ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a support@domu.co.uk

VonShef es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email support@domu.co.uk

VonShef è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW.